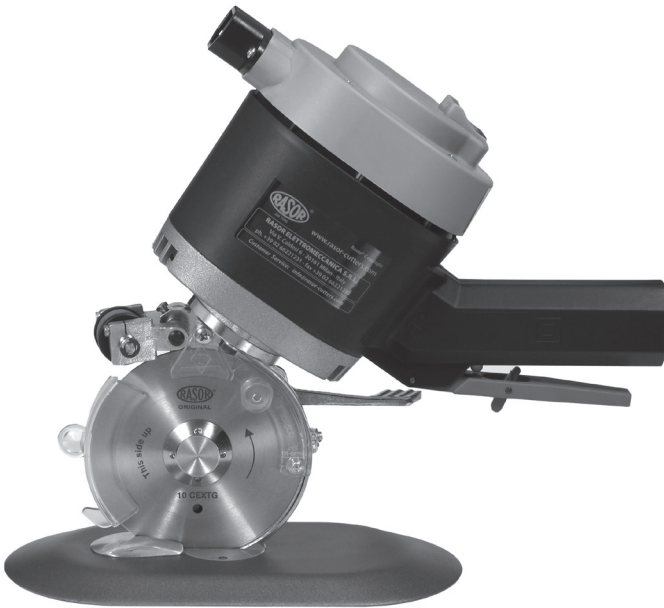




1946

# D100

CIZALLA DE MESA



## MANUAL DE USO

Rasor® Elettromeccanica S.r.l. nació en Milano en 1946 gracias a dos socios, Spinelli y Ciminaghi. Desde más de sesenta años produce sistemas de corte automatizados, unidades de corte para aplicaciones textiles y dispositivos de corte eléctricos y neumáticos.



Nacida como punto de referencia para el corte en el campo textil, los productos Rasor® son utilizados en otros sectores: químico, automovilístico, náutico, deportivo, decoración.

Rasor® se precia de la continuidad profesional de tres generaciones, gracias al importante soporte del socio fundador, a su pasión, dedicación y experiencia de setenta años.

Lo que caracteriza Rasor® es ver cada fase de la producción, del proyecto al producto embalado listo para su entrega, desarrollarse en el interior de la empresa, gracias a operadores crecidos profesionalmente en armonía con ésta y con sus socios fundadores, para asegurar la calidad, que desde el principio ha fundamentado la actividad de Rasor®.

Esta aptitud permite a la empresa trabajar todos los días para mejorar la calidad del producto, estudiar y desarrollar nuevos materiales y tecnologías.

## AGRADECIMIENTOS

Estimado Cliente,

para empezar Le agradecemos por haber elegido un producto Rasor® Elettromeccanica S.r.l..

Desde hace muchos años Rasor® es un punto de referencia en el sector de los equipos para el corte en los sectores textil, de la confección, de la decoración, de la sastrería, de las instalaciones deportivas, químico, automovilístico, náutico y de los materiales aislantes. Desde siempre, su producción es sinónimo de fiabilidad, probada de la satisfacción de sus numerosos Clientes.

La Calidad Rasor® regula todas las actividades de la empresa, con el objeto de ofrecer al Cliente un servicio que responde completamente a sus expectativas y necesidades, en términos de calidad del producto, fiabilidad en las entregas y disponibilidad de stock de productos acabados.

Todas las partes de los dispositivos han sido proyectadas y producidas para asegurar prestaciones óptimas. Para mantener un nivel de calidad elevado y de fiabilidad en el tiempo de los productos Rasor®, les rogamos a nuestros Clientes que utilicen sólo repuestos originales y que contacten con la Casa Matriz para cualquier intervención de mantenimiento.

## 1. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



Este manual de uso es parte integrante de la cizalla de mesa D 100 y tiene que ser leído atentamente antes de su utilización, ya que proporciona importantes indicaciones relativas a la seguridad de su instalación, uso y mantenimiento. Por este motivo es necesario guardarlo cuidadosamente.



Antes de utilizar la cizalla de mesa D 100, leer atentamente las normas generales de seguridad indicadas abajo.

- **EMBALAJE.**  
Después de haber quitado el embalaje, verificar la integridad de la cizalla de mesa. En caso de duda, no utilizarla y contactar con un Centro de Asistencia Autorizado. No dejar los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, cartón, etc.) al alcance de niños o discapacitados, pues podrían ser fuente de peligro.
- **EVITAR AMBIENTES PELIGROSOS.**  
Evitar que los componentes de la cizalla de mesa D 100 entren en contacto con superficies húmedas o mojadas.
- **MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**  
Al área de trabajo no tienen que acceder personas extrañas, sobre todo los niños.
- **CABLE DE ALIMENTACIÓN.**  
Evitar que el cable de alimentación eléctrica entre en contacto con objetos calientes, superficies puntiagudas o con bordes cortantes. No tirar nunca el cable de alimentación de la máquina. Éste no debe nunca ser sustituido por el usuario si estuviera dañado. En caso de necesidad dirigirse a personal profesionalmente preparado.
- **MANTENER LIMPIO EL LUGAR DE TRABAJO**  
El lugar de trabajo tiene que ser mantenido siempre limpio y bien iluminado; no tienen que estar presentes líquidos o residuos de aceite.
- **UTILIZAR SIEMPRE LA CIZALLA DE MESA D 100 DE MANERA ADECUADA.**  
Efectuar sólo los trabajos para los cuales la cizalla ha sido construida, no utilizarla para trabajos inadecuados.
- **RESPETAR EL USO.**  
No cortar materiales demasiado espesos y siempre verificar la condición de la hoja.
- **EVITAR LAS PUESTAS EN MARCHA ACCIDENTALES.**  
Antes de conectar a cizalla de mesa D 100, cerciorarse de que todo haya sido instalado correctamente.
- **ROPA DE TRABAJO.**  
No utilizar ropa ancha o accesorios que puedan enredarse en las partes en movimiento.
- **GAFAS Y GUANTES DE SEGURIDAD DE MALLA METÁLICA**  
Utilizar siempre las gafas y los guantes de protección de malla metálica homologados por Rasor para las operaciones de uso y de mantenimiento (cumpliendo con la Norma UNE EN 388: 2004).
- **REPUESTOS**  
Para el mantenimiento y la sustitución utilizar sólo repuestos originales. El mantenimiento de la hoja tiene que ser efectuado sólo por el personal técnico Rasor®.
- **INSTALACIÓN**  
Cualquier instalación no conforme a lo especificado puede comprometer la seguridad del usuario e invalidar la garantía.

## Carta de información

El instalador y el personal encargado del mantenimiento deben conocer a fondo el contenido del manual. Excluyendo las características de base del equipo descrito, la **Empresa Rasor® Elettromeccanica S.r.l.** se reserva el derecho de modificar aquellos componentes, detalles y accesorios que considera puedan mejorar el equipo, tanto por exigencias de fabricación como comerciales, en cualquier momento y sin comprometerse a poner esta publicación al día enseguida.



**CUIDADO**



### **TODOS LOS DERECHOS SON RESERVADOS SEGÚN LAS INTERNATIONAL COPYRIGHT CONVENTIONS,**

Se prohíbe reproducir cualquier parte de este manual de cualquier forma sin el explícito consentimiento escrito de Rasor® Elettromeccanica S.r.l..

El contenido del manual puede cambiar sin aviso previo.

La documentación contenida en este manual ha sido verificada y juntada con sumo cuidado para que el texto resulte lo más completo y sencillo posible.

El contenido de esta publicación no puede ser interpretado como garantía alguna, ni directa ni indirecta - incluida, en forma no limitativa, la garantía de aptitud para un intento específico. El contenido de este manual no puede ser interpretado como modificación o aclaración de cualquier contrato de compra.

Los equipos de la Empresa Rasor® Elettromeccanica S.r.l. no han sido proyectados para el funcionamiento en ambientes con peligro de explosión y de elevado riesgo de incendios. En caso de daños o de un funcionamiento incorrecto, la cizalla de mesa D 100 no tiene que ser utilizada hasta cuando el Servicio de Asistencia Técnica ha terminado la intervención de reparación.

### **Servicio Asistencia Técnica**



Para informaciones contactar con:

**RASOR®ELETTROMECCANICA S.r.l.**

Via V. Caldesi, 6; 20161, MILANO (MI) - ITALY

Tel: +39.02.66221231; Fax: +39.02.66221293

e-mail: [info@rasor-cutters.com](mailto:info@rasor-cutters.com)

web: [www.rasor-cutters.com](http://www.rasor-cutters.com)



El aspecto original de la cizalla de mesa nunca tiene que ser modificado. Al recibir la misma, controlar que lo que ha sido entregado corresponda a lo que ha sido pedido.

En caso de falta de conformidad informar inmediatamente a Rasor®.

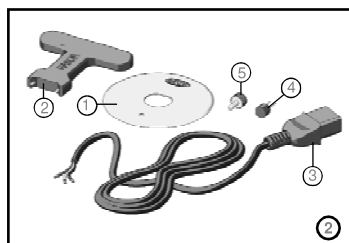
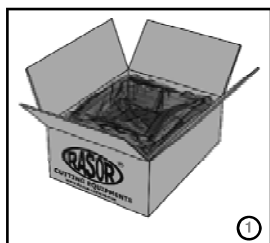
Además, controlar que durante el transporte no se hayan ocasionado daños.



## 2. TRANSPORTE Y EMBALAJE

La cizalla de mesa y los varios elementos opcionales son entregados en una caja de cartón. En la parte exterior de la caja están indicados el código del producto pedido y el número de serie (véase dibujo 1). En el interior de la caja se encuentran también los siguientes accesorios contenidos en una bolsa pequeña de plástico

- 1) Hoja circular;
- 2) Llave mariposa para desmontar la tuerca de la hoja;
- 3) Cable schuko sin enchufe;
- 4) Fusible;
- 5) Punzón para desmontar la hoja.

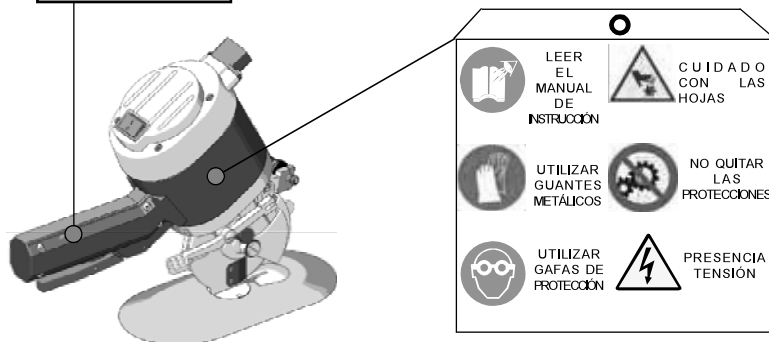


## 3. DATOS DE IDENTIFICACIÓN

La cizalla de mesa tiene en su parte anterior la placa de identificación del fabricante y de conformidad a las NORMAS 2006/42/CE representada abajo.

Nunca quitar la placa, aun si hay que vender el equipo. Para cualquier comunicación con el fabricante, siempre indicar el número de matrícula indicado en la placa misma.

El cable de alimentación eléctrico de la cizalla lleva una targa con pictogramas que indican las advertencias de seguridad que tienen que ser respetadas cuidadosamente por todos los que utilizan el equipo. En caso lo indicado antes no fuera respetado, la Empresa fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños o accidentes a personas y a cosas. En dicho caso, el operador es el único responsable hacia los órganos competentes.



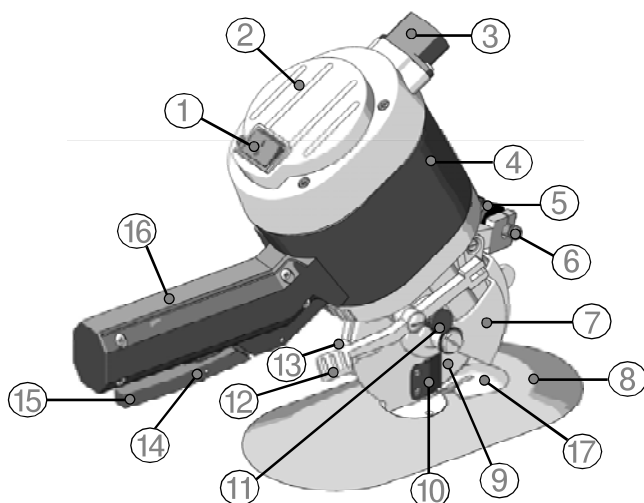
#### 4. DESCRIPCIÓN PRODUCTO

El equipo descrito en este manual es una cizalla de mesa modelo D 100 a utilizar para cortar rápidamente los tejidos en la industria textil y otros materiales. El equipo es muy versátil y potente, caracterizado por un mantenimiento mínimo y con costes de gestión muy bajos. Gracias al uso de dos piedras para afilar las hojas, de un pie regulable y de un sistema de corte eficaz con hoja circular, es posible utilizar la cizalla de mesa para el corte de materiales como las fibras naturales, el algodón, el lino, la seda, los patrones, y los hilados de lana.

El diámetro de la hoja de 100 mm y el peso de sólo 3 Kg hacen la máquina ideal para cortes con radios de curvado estrechos y con un espesor hasta 3,5 cm. La base amplia deslizante de cojinetes hace deslizar la cizalla de mesa sin esfuerzos. Una de las peculiaridades de la cizalla de mesa D 100 es la posibilidad de poder afilar la hoja en cualquier momento, sin desmontarla, gracias a la presencia de un afilador montado en la cabeza de la cizalla. Después de dicha operación, se puede empezar de nuevo con las operaciones de corte. Un motor de alta potencia, perfectamente equilibrado, con un número elevado de revoluciones y totalmente exento de mantenimiento, reduce al mínimo las vibraciones, hace la cizalla de mesa conforme al Decreto Legislativo italiano n°187 del 19/8/2005 que incorpora la Directiva Europea n°2002/44/CE sobre los riesgos derivados de las vibraciones mecánicas. Las partes mecánicas son de acero y de bronce de elevada resistencia y necesitan ser lubricadas después de muchas horas de trabajo.

**Elementos del dispositivo**

1	Interruptor con luz	10	Dispositivo de bloqueo del filo de la hoja
2	Tapa motor	11	Engrasador
3	Toma de corriente	12	Palanca activación afilador
4	Carcasa de motor	13	Protección posterior fija
5	Afilador	14	Dispositivo de seguridad para activar la palanca de arranque
6	Ajuste muela	15	Palanca de arranque
7	Protección anterior móvil	16	Empuñadura
8	Plataforma de rodillos protegida en Teflon®	17	Pie deslizante
9	Hoja circular		



## 5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características cizalla de mesa D 100	
Diámetro hoja	100 mm
Velocidad hoja	1.000 rev./min
Altura necesaria para el corte	35 mm aprox.
Potencia motor	monofase - 90 W
Absorción	1 A
Peso (con cable de alimentación)	3,000 Kg
Peso con embalaje	4,000 Kg
Largura cable eléctrico	1,5 mt
Luminosidad mínima para las operaciones de trabajo	LUX 200
Vibraciones durante la puesta en marcha	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Temperatura	0 ~ 55°C
Humedad	10 ~ 95% sin condensado

Características hojas disponibles	
10CEXTG	Hoja circular en acero al carbono extra germanv
10CGHSS	Hoja circular en acero HSS
10CEXTGTF	Hoja circular en carbono extra cubierta en Teflon
10CGHSSTN	Hoja circular en acero HSS cubierta T.I.N.

Los datos técnicos son indicativos y pueden variar sin aviso previo

## 6. RUIDO PRODUCTO

El nivel de presión acústica máxima producida por la cizalla de mesa D 100 es aproximadamente 60 dB (A).

La medición del ruido aéreo ha sido efectuada según la norma UNE EN ISO 11202. Los niveles de ruido producidos por el dispositivo a distancias diferentes de análisis (sin ningún sistema de filtración de las ondas sonoras) cambian pocos db (A).

### NOTA

Cumpliendo con la Directiva italiana de los trabajadores D.L. N.277 CAPO IV (DEL 15-08-91) les aconsejamos a los propietarios de la cizalla de mesa D 100 que cumplan con la susodicha Directiva. Es obligatorio el uso de auriculares de protección.

## 7. CAMPO DE APLICACIONES

La cizalla de mesa D 100 ha sido proyectada, construida y montada para el corte de tejidos y materiales de cualquier tipo, no metálicos, plásticos o de madera por medio de hojas rotativas circulares.

El equipo no debe funcionar:

- en ambientes con atmósferas explosivas;
- en presencia de polvo fino o de gases corrosivos;
- sobre materiales mojados o húmedos;
- para cortar materiales plásticos, metálicos y de madera.

Se prohíbe el uso de la cizalla de mesa D 100 para usos diferentes de lo indicado arriba ya que esto constituye un peligro.

## 8. ADVERTENCIAS PARA EL USO

Para trabajar en condiciones de seguridad, recomendamos respetar las advertencias indicadas abajo:

- El trabajo se debe llevar a cabo cumpliendo con las normas de seguridad del País donde se vende el equipo.
- Se prohíbe PERENTORIAMENTE fumar durante las operaciones de instalación o arreglo de la cizalla de mesa.
- El Cliente se compromete a respetar y a hacer respetar a sus dependientes y a las personas que están bajo su responsabilidad, todas las normas de ley y los reglamentos vigentes acerca de la seguridad, prevención de los accidentes e higiene del trabajo.  
El Cliente por lo tanto garantiza respetar con mucha atención todas las normas y los reglamentos vigentes, así como las disposiciones especiales en vigor en las instalaciones deportivas o públicas que el Cliente declara conocer gracias a informaciones previas.
- La cizalla de mesa trabaja también sin protección de seguridad. Esta protección NUNCA tiene que ser quitada.
- Siempre controlar la resistencia del material a cortar y el tipo de hoja que se está utilizando.
- El cliente deberá entregar a su personal los dispositivos de protección individual necesarios para trabajar y también los indicados por el constructor según los riesgos específicos de la instalación o del área donde el personal trabaja.
- Un solo operador tiene que utilizar la cizalla de mesa poniéndose siempre detrás de la empuñadura de guía. Nunca efectuar regulaciones con la hoja en marcha o con el enchufe conectado.
- Siempre tener cuidado con la posición del cable eléctrico para evitar que la hoja pueda cortarlo o dañarlo.
- Es posible montar la cizalla de mesa D 100 en las máquinas O.E.M., pero su estructura original no debe ser modificada. En caso contrario, esta operación tiene que ser certificada por Rasor®.

## 9. CONEXIÓN ELÉCTRICA

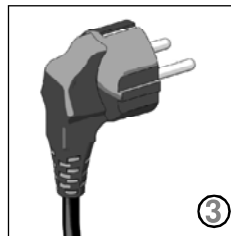
En primer lugar asegurarse de que las líneas puedan alimentar correctamente la cizalla, cumpliendo con las normas de seguridad (para las características técnicas véase párrafo 5).

### ⚠ CUIDADO



Aconsejamos montar antes de la cizalla un dispositivo magnetotérmico “de seguridad” y verificar que el circuito de tierra sea eficaz. Antes de trabajar con los cables de alimentación quitar el enchufe de la red. Es oportuno controlar que las conexiones y las protecciones eléctricas cumplen con los valores de Fuerza Motriz y Datos de Identificación (tensión y corriente) pedidos por los circuitos eléctricos. Eventuales conexiones defectuosas a tierra pueden crear condiciones de trabajo no seguro. Rasor® declina toda responsabilidad en caso de daños. El personal que efectúa trabajos eléctricos debe tener los requisitos necesarios previstos por la norma CE 11-27/1. En el caso de trabajos bajo tensión, el empresario debe certificar la idoneidad del personal encargado después de haberlo adiestrado oportunamente.

Como la cizalla D100 se entrega sin enchufe, el usuario debe conectar un enchufe homologado según el país donde se utiliza la cizalla. Para los países europeos se necesita el enchufe modelo Schuko (véase figura 3). El cable eléctrico está provisto de puesta a tierra amarilla y verde. No cambiar nunca el largo del cable entregado.





## 10. RIESGOS RESIDUOS

No obstante la cizalla de mesa sea segura, los operadores no deben crear situaciones potencialmente peligrosas para su propia seguridad o la de los demás.

- ⊗ A final de de las operaciones de trabajo, el motor puede estar caliente.
- ⊗ Es posible poner en marcha la hoja aun cuando las protecciones están desmontadas.

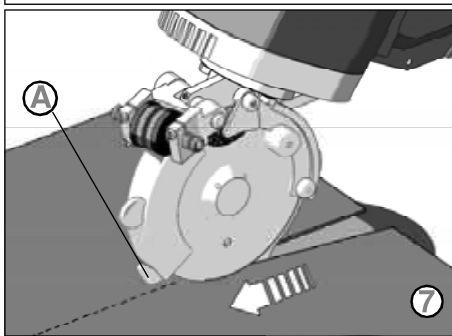
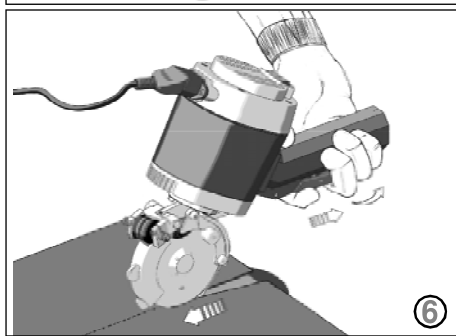
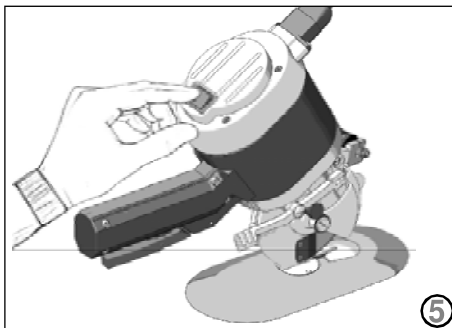
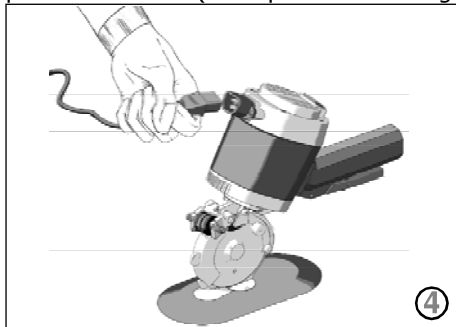
## 11. USO

Para el uso manual de la cizalla de mesa hacer lo siguiente:

- 1) Poner el material a cortar sobre una mesa;
- 2) Conectar la cizalla a la alimentación eléctrica (véase figura 4);
- 3) Poner el material por encima del pie de corte;
- 4) Ajustar la protección móvil anterior según el espesor del material a cortar;
- 5) Activar el interruptor; cuando está activado el mismo se ilumina de verde (véase figura 5);
- 6) Presionar la palanca de encendido tras haber desplazado el dispositivo de seguridad (véase figura 6);
- 7) Empujar la cizalla de mesa hacia la dirección elegida, manteniendo tensionado el material frente a la misma lo más posible. Evitar que se rize en la parte frontal de la misma. Para funcionar, la cizalla debe ser apoyada en una superficie llana y debe deslizar gracias a los rodillos colocados debajo de la plataforma deslizante.

### NOTA

El empuje sobre la cizalla de mesa tiene que ser lo más uniforme posible. Para efectuar cortes lineales precisos (y seguir direcciones predeterminadas), además se aconseja utilizar la punta colocada en la protección anterior (véase punto "A" en la fig.7).



## 12. AFILADURA DE LA HOJA Y REGULACIÓN DEL AFILADOR

La afiladura se efectúa con la cizalla encendida, bajando la palanca apropiada (1, Fig. 8), hasta que se encuentre el filo de la hoja en rotación afilando su filo exterior.

Para una afiladura óptima, bajar la palanca (1, Fig. 8) de manera progresiva, evitando movimientos bruscos y sin presionarla excesivamente, para evitar que las muelas de lijado se desgasten o se dañen. Este procedimiento de afiladura se debe efectuar de manera precisa, sobre todo después de la sustitución de una hoja desgastada con una nueva. En este caso, una presión excesiva en la palanca de afiladura puede dañar el perfil cortante de la nueva hoja, comprometiendo su uso correcto. En este caso, después de haber montado una nueva hoja en la cizalla, aconsejamos ajustar las muelas de lijado según lo descrito sucesivamente:

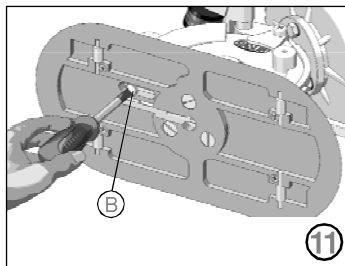
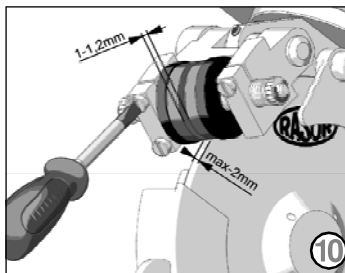
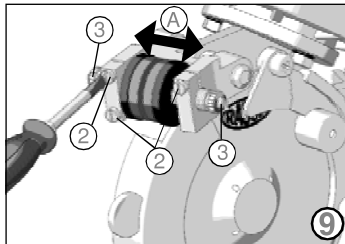
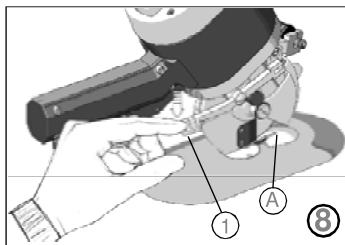
- Desconectar el equipo de la alimentación eléctrica.
- Aflojar los tres tornillos (2, Fig. 9) del afilador, pero sin quitarlos.
- Bajar manualmente el afilador hasta que las muelas de lijado entren en contacto con el perfil cortante de la hoja, según ilustrado en la figura 10; las muelas no deben entrar en la misma más de 2 mm (Fig. 10).
- Girar manualmente los casquillos roscados (3, Fig. 9) acercando las dos muelas hasta obtener una distancia entre las mismas de 1-1,2 mm.
- Apretar los tornillos (2, Fig. 9) y empezar la afiladura de la hoja según lo descrito previamente.

**NOTA:** durante dicha operación, verificar que las muelas de lijado empiezen a girar simultáneamente, acercando o alejando una de las dos hasta obtener el movimiento simultáneo de las mismas.

## 13. REGULACIÓN DEL PIE DESLIZANTE

Después de muchas afiladuras se nota una progresiva disminución del diámetro de la hoja: en este caso, se debe acercar de nuevo el pie (A, Fig. 8) al perfil cortante de la hoja. Para efectuar esta operación hacer lo siguiente:

- Desconectar el equipo de la alimentación eléctrica.
- Volcar la cizalla apoyando el motor en la mesa de trabajo.
- Aflojar el tornillo (B, Fig.11) sin quitarlo y hacer deslizar el pie a lo largo de la ranura especial, acercándolo a la hoja hasta rozarla.
- Manteniendo el pie en dicha posición, apretar de nuevo el tornillo (B, Fig.11).

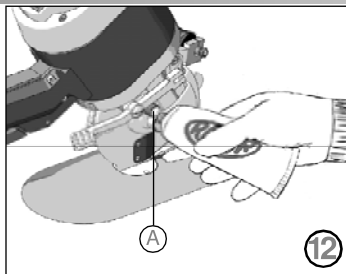


## 14. LUBRICACIÓN

Cada unas 3-4 horas de uso de la máquina es necesario efectuar la lubricación del par engranajes. Para efectuar esta operación, quitar el tapón de protección "A" colocado en el soporte motor de la cizalla de mesa y llenarlo con grasa lubricante Rasor. Atornillar nuevamente el tapón "A" pocos giros. Atornillar el tapón "A" unos giros cada 2-3 horas de uso de la máquina (véase figura 12).



Nunca la hoja tiene que ser sucia de grasa o de aceite.



## 15. SUSTITUCIÓN DE LA HOJA

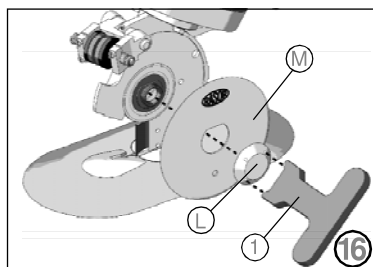
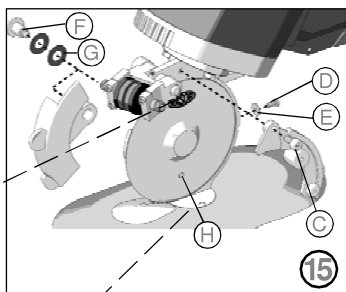
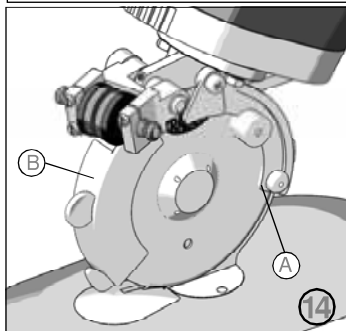
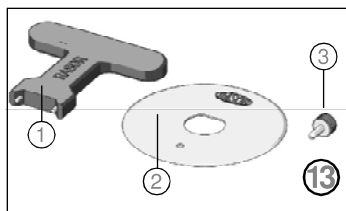
Si la hoja ya no fuera capaz de cortar (también después de haber efectuado la afiladura muchas veces) es necesario sustituirla. Para efectuar esta operación, utilizar la llave mariposa "1" y el punzón de bloqueo de la hoja "3" (indicados en la figura 13).

Para la sustitución hacer lo siguiente:

- 1) Utilizar guantes de protección cumpliendo con el D.Lgs. 242 (Decreto Legislativo italiano) del 19 de marzo de 1996 (uso de los dispositivos de protección individual);
- 2) Quitar la protección de seguridad fija posterior "A" (véase fig. 14) destornillando los tornillos de estrella "C" y "D" mediante el destornillador adecuado (no entregado por el fabricante), y extrayendo la arandela "E" como indicado en la figura 15.

Quitar la protección de seguridad móvil anterior "B" (véase fig. 14) destornillando el perno "F" y extrayendo las arandelas "G" como indicado en la figura 15.

- 3) Introducir el punzón "3" (véase figura 13) en el agujero "H", para poder bloquear la hoja (el agujero en la hoja tiene que coincidir con el de la estructura).
- 4) Utilizar la llave mariposa "1" para destornillar la tuerca "L" y quitar la hoja "M" (véase figura 16).
- 5) Sustituir la hoja desgastada con una nueva "2", teniendo cuidado con centrar la hoja en el eje, en la posición correcta, y acordarse de montarla con el lado que está marcado Rasor hacia el exterior de la cizalla de mesa.
- 6) Montar nuevamente el equipo y efectuar la afiladura.



## 16. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El tejido no se corta o se bloquea entre la hoja y el pie deslizante	Verificar la distancia hoja-pie
	Verificar el tipo de tejido
	Afilar la hoja
	Verificar el espesor del tejido
	Verificar la compatibilidad entre hoja y tejido
	Verificar que el motor gire correctamente
La cizalla produce ruido	Reducir la velocidad de avance
	Efectuar la lubricación
	Desmontar la hoja y quitar los residuos de material
	Verificar el desgaste del par engranaje
La cizalla se pone en marcha lentamente, funcionan de manera intermitente o no arranca	Controlar las escobillas motor
	Sustituir el fusible de protección
	Verificar las conexiones eléctricas
	Abrir el mango de la cizalla y sustituir el fusible integrado en el circuito (véase dibujo de despiece en la página siguiente)
La cizalla no arranca	

## 17. LISTA REPUESTOS / DIBUJO DE DESPIECE

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
10CEXTG	HOJA CIRCULAR Ø 100 mm, ACERO EXTRA	T 102100	TORNILLO FIJACIÓN TAPA INFERIOR	T 103400	MUELLE AFLADOR	T 105100	TORNILLO FIJ. PERNO AFLADOR
T 100102	TAPA MOTOR CON RANURA	T 102200L	CARCASA MOTOR CON IMANES	T 103500	GRUPO AFLADOR	T 105200	TORNILLO CON TUERCA FIJACIÓN SOPORTE MOTOR
T 100200	TORNILLO FIJACIÓN TAPA MOTOR	T 102201	PAR IMANES PERMANENTES	T 1035FCPL	AFLADOR COMPLETO CONSISTENCIA SUTIL (ROJO)	T 105300	ARANDELA
T 100201	TORNILLO FIJACIÓN TOMA DE CORRIENTE	T 102300L	SECTOR EMPUÑADURA SERIE 1999	T 1035GCPCL	AFLADOR COMPLETO CONSISTENCIA ESPESA (MARRÓN)	T 105400	CASQUILLO ANTI-FRICCIÓN
T 100300	TORNILLO FIJACIÓN REGULACIÓN	T 102400	TORNILLO FIJACIÓN SECTOR EMPUÑADURA	T 1035MCPL	AFLADOR COMPLETO CONSISTENCIA MEDIA (AZUL)	T 1055CPL	SOPORTE MOTOR COMPLETO
T 100400	REGULACIÓN COJINETE MOTOR	T 102701	TOMA DE 3 POLOS CON PASACABLE	T 103600	TORNILLO FIJ. GRUPO DE LIJADO	T 105600	ARANDELA DE NIVELACIÓN
T 100500	ANILLO ONDULADO DE EMPUJE	T 102702	TOMA DE CORRIENTE - 3 POLOS	T 1038FCPL	GRUPO DE LIJADO CONSISTENCIA SUTIL (ROJO)	T 105700	ABRAZADERA FIJ. COJINETE CORONA ENGRANAJE
T 100600	ESCOBILLA DE CARBÓN CON FILAMENTO	T 1027CPL	CABLE DE ALIMENTACIÓN SIN ENCHUFE	T 1038GCPCL	GRUPO DE LIJADO CONSISTENCIA ESPESA (MARRÓN)	T 105800	COJINETE CORONA ENGRANAJE
T 100700	ASIENTO PARA ESCOBILLA DE CARBÓN	T 102900	INTERRUPTOR EMPUÑADURA CON LUZ	T 1038MCPL	GRUPO DE LIJADO CONSISTENCIA MEDIA (AZUL)	T 1059CPL	CORONA ENGRANAJE COMPLETA
T 100800	DISPOSITIVO DE BLOQUEO DEL ASIENTO PARA ESCOBILLA DE CARBÓN	T 102901F	CIRCUITO ELECTRÓNICO DE ALIM. (CON FUSIBLE)	T 103900	CASQUILLO ROSCADO	T 106000	TORNILLO IZQUIERDO FIJ. CORONA ENGRANAJE
T 100900	TORNILLO FIJACIÓN ASIENTO PARA ESCOBILLA DE CARBÓN	T 102902	PULSADOR EMPUÑADURA	T 103901	ARANDELA DE NIVELACIÓN CASQUILLO	T 106100	FILTRO SUB-HOJA
T 101000	COJINETE MOTOR Ø 7 mm	T 102903	PULSADOR PARA PALANCA EMPUÑADURA	T 104000	ANILLO SEGER	T 106300	ABRAZADERA FIJACIÓN DE LA HOJA
T 101200	ARANDELA DE PROTECCIÓN CONTRA GRASA	T 102904	INTERRUPTOR PARTE SUPERIOR SIN LUZ	T 104100	CÁRTER PROTECCIÓN POSTERIOR	T 106400	PERNO PLATAFORMA
T 101300	ROTOR COMPLETO 220 V	T 102904L	INTERRUPTOR PARTE SUPERIOR CON LUZ, SERIE 2008	T 1041CPL	JUEGO PROTECCIÓN POSTERIOR	T 1064CPL	JUEGO DESLIZAMIENTO PLATAFORMA
T 101301	ROTOR COMPLETO 110 V	T 102906	PERNO FIJACIÓN PALANCA Y CARRACA	T 104200	TORNILLO 2,6MA FIJ. CÁRTER POSTERIOR	T 106500	RODILLO PLATAFORMA
T 101302	ROTOR COMPLETO 48 V	T 102908	PALANCA DE ARRANQUE	T 104201	ARANDELA	T 106800	TORNILLO FIJ. RODILLO PLATAFORMA
T 101500	VENTILADOR	T 102908CPL	PALANCA DE ARRANQUE COMPLETA	T 104300	TORNILLO 4MA FIJ. CÁRTER POSTERIOR	T 106900	SECTOR PLATAFORMA
T 101600	COJINETE MOTOR Ø 10 mm	T 102909	CARRACA PARA PALANCA	T 104401	CÁRTER PROTECCIÓN ANTERIOR	T 107000	TORNILLO FIJ. PLATAFORMA
T 101700	ANILLO DE COMPENSACIÓN	T 102910	MUELLE CARRACA	T 1044CPL	JUEGO PROTECCIÓN ANTERIOR	T 107100	PIE DESLIZANTE
T 101800	TORNILLO SIN FIN - 4P, M 0,8	T 1029F10	FUSIBLE 2A	T 104500	TORNILLO FIJ. PROTECCIÓN ANTERIOR	T 107200	ARANDELA
T 101801	CLAVIJA ELÁSTICA	T 103000	TORNILLO FIJ. INTERR./PULSADOR EMPUÑADURA	T 104501	PAR ARANDELAS CONVEXAS	T 107300	TORNILLO FIJ. PIE DESLIZANTE
T 1018CPL	PAR ENGRANAJE COMPLETO	T 103100	PALANCA AFLADOR	T 104700	COBERTURA ENGRASADOR	T 107400	PLATAFORMA SIMPLE
T 101900	TAPA MOTOR INFERIOR	T 103200	TORNILLO FIJ. PALANCA AFLADOR	T 104800	ENGRASADOR	T 1074CPL	PLATAFORMA COMPLETA
T 102000	TAPA MOTOR SUPERIOR	T 103201	COLUMNA AFLADOR	T 104900	DISPOSITIVO DE BLOQUEO DEL FILO DE LA HOJA	T 107500	LLAVE MONTAJE/DESMONTAJE HOJA
T 102001	TORNILLO FIJACIÓN TAPA SUPERIOR	T 103300	PERNO AFLADOR	T 105000	TORNILLO 2,6MA FIJ. DISPOSITIVO DE BLOQUEO DEL FILO DE LA HOJA	T 107600	PUNZÓN BLOQUEO HOJA
						T 107900	GRASA LUBRICADORA



---

## GARANTÍA

La cizalla de mesa Rasor® Elettromeccanica S.r.l. tiene una garantía de 12 meses desde la fecha indicada en la última página de este manual, salvo diferentes acuerdos escritos.

La garantía cubre todos los defectos de los materiales y de fabricación, y permite la sustitución de los repuestos o la reparación de los componentes defectuosos sólo si efectuados por nosotros y en nuestro taller.

En caso de devolución para reparación en garantía, el cliente está obligado a enviar a Rasor® la máquina completa. No se admiten reparaciones con garantía de un componente separado de la máquina.

El material a reparar deberá ser enviado en PORTE PAGADO.





Una vez terminada la reparación, el equipo será enviado al Cliente en PORTE DEBIDO.

La garantía no incluye la intervención de nuestros técnicos en el lugar de instalación del equipo, ni su desmontaje.







Si fuera necesaria la presencia de uno de nuestros técnicos, el trabajo efectuado será facturado a los precios vigentes, más los gastos de traslado y de viaje.

ES  
78

La garantía no incluye:

-  Daños causados por un uso o montaje incorrectos;
-  Daños causados por agentes exteriores;
-  Daños causados por negligencia o mantenimiento insuficiente;
-  Las hojas y los productos sujetos a desgaste.

### CADUCIDAD DE LA GARANTÍA:

-  Si hay morosidad u otros incumplimientos de contrato;
-  Si se efectúan reparaciones o cambios en nuestra cizalla sin nuestra autorización;
-  Si el número de serie es adulterado o borrado;
-  Si el daño es causado por un uso incorrecto, así como mal trato, golpes, caídas y otras causas extrañas al funcionamiento normal del equipo;
-  Si el equipo resulta desmontado, desarreglado o reparado por personal no autorizado por Rasor® Elettromeccanica S.r.l.;
-  Si el equipo se utiliza para fines diferentes de los indicados en el presente manual.

Las reparaciones efectuadas en garantía no interrumpen la duración de la misma.

**Para cualquier pleito el Foro de Competencia es el de Milano.**

Les agradecemos anticipadamente la atención que pondrán en leer este manual y les rogamos que nos señalen eventuales sugerencias que consideran puedan hacerlo más completo.

---

**RASOR ELETTROMECCANICA SRL**

Via Vincenzo Caldesi 6

20161 Milan · Italy

ph. +39 02 66 22 12 31

fax +39 02 66 22 12 93

info@rasor-cutters.com

[www.rasor-cutters.com](http://www.rasor-cutters.com)

**FOLLOW US:**

